



Občianske združenie - DOBROTA SV. ALŽBETY
riadenie núdzového bývania pre ženy – JOZEFÍNUM
Nám. L. van Beethovena 556/9
919 65 Dolná Krupá
Slovenská republika
jozefinum@gmail.com
+421- 33 – 55 77 166
IČO: 318 19 028

VÝROČNÁ SPRÁVA O ČINNOSTI ZA ROK 2020

OBSAH

- 1. Predmet a účel poskytovania sociálnej činnosti**
- 2. Prevádzkové podmienky**
- 3. Dobrovoľníci**
- 4. Štruktúra prijímateľov sociálnej služby**
- 5. Personálne podmienky a organizačná štruktúra zariadenia**
- 6. Vzdelávanie pracovníkov zariadenia**
- 7. Poskytovanie sociálnych a iných služieb**
- 8. Financovanie a vyhodnotenie ročného rozpočtu**
- 9. Plnenie cieľov**
- 10. Naši podporovatelia**

1 Predmet a účel poskytovania sociálnej činnosti

Zariadenie núdzového bývania pre ženy – JOZEFÍNUM v Dolnej Krupej poskytuje sociálne činnosti podľa Zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách v súlade s novelou tohto zákona.

Kapacita zariadenie je 20 osôb – 6 izieb pre matky s deťmi. V roku 2020 bola vyťaženosť zariadenia **46,33%**, čo predstavuje pokles oproti minulému roku. Pokles je spôsobený vo veľkej miere koronakrízou, ktorá nedovoľovala štandardne prijímať nových klientov. Hľadali sme možné riešenia ako uľahčiť príjem nových klientov. Ako prvé zariadenie sme si v spolupráci s TTSK vytvorili karanténne stredisko pre prijímateľov, nakoľko nebolo možné prijať ich bez toho, aby podstúpili 14dňovú karanténu v spomínanom stredisku. Naďalej v zmysle zákona a meniacimi sa usmerneniami prijímame ženy trpiace nejakým druhom násilia či ohrozenia najmä s ohľadom na vplyv na deti.

Za rok 2020 bolo prijatých **12 žien a 23 detí**. Priemerný vek matiek bol 27,6 roka a detí 3,4 roka, čo je v porovnaní s minulým rokom o niečo nižší. Dve ženy boli v zariadení ubytované bez detí a to z dôvodu zverovania detí naspäť do starostlivosti. Druhá na základe krízovej situácie iba na dobu určitú a to na mesiac, kým sa jej vybavilo adekvátne ubytovanie. V prvej vlne koronakrízy sa nové klientky mohli prijímať iba cez karanténne strediská. Cez karanténne stredisko zriadené cez ZNB Jozefinum v spolupráci s TTSK sme ubytovali tri rodiny. Konkrétne tri matky, ktoré mali dve deti. Po podstúpení 14 dní v karanténnom stredisku sme mohli matky s ich deťmi prijať do zariadenia. Priemerná dĺžka pobytu matiek činila **110,17 dňa** a priemerná dĺžka pobytu detí bola **90dní**. Jedna matka bola rozvedená a jedna vydatá, všetky ostatné matky boli slobodné. Nakoľko do zariadenia prichádzajú najmä ženy bez stabilného zázemia a finančných zdrojov je potrebné ich zapájať do programov, hľadať finančnú pomoc cez nadácie, obecné úrady a pod.

Tento rok sme žiadali Dotáciu na vitamíny, čo predstavovalo na každého klienta vrátane detí pomoc na kúpu vitamínov vo výške 20€. Daná dotácia bola určená aj pre zamestnancov. Ďalej bola pre jednu klientku vybavená pomoc od mesta vo výške 149,50€ na prvú úhradu sociálnej služby. Ďalej bola pre klientku prijatá pomoc od mesta Holič za úhradu karanténnej pomoci.

Do programu Fórum života sa tento rok nezapojila žiadna klientka, nakoľko ani jedna nespĺňala podmienky.

Prijmy klientok vzhľadom na potreby týchto rodín je nedostatočný, preto pokračujeme v nastavených programoch na zlepšenie edukácie a klientky podporujeme formou potravín, oblečenia a hygieny. Neustále oslovujeme aj nových sponzorov, ktorí nám v danom programe veľmi pomáhajú. Väčšinu sponzorov z predchádzajúceho obdobia sa nám podarilo udržať. Pred Vianocami sme oslovili veľké množstvo sponzorov, ktorí nás podporili, preto sme podporili aj bývalé klientky, ktoré už žijú mimo zariadenie. Spoločne sme dokázali podporiť ďalších 5 rodín formou potravín, hygieny, Mikulášskych a Vianočných darčiekov. Vianočné darčeky sme dostali od VŠ sv. Alžbety z Nových Zámkov, od rodiny Mečiarovej z TT a jednotlivých sponzorov ako je Abraka, Dedoles, Paradoo, Slovenka a ďalších.

Finančné dary a milodary sme dostali vo výške 3862,50€ a to z organizácie Mapenzi vo výške 500€ na účely ZNB Jozefinum a z Eva Charity Bazzár vo výške 1600€, taktiež na účely ZNB Jozefinum pre klientky. Dar od Eva Charity Bazzár bol použitý na dofinancovanie pobytu v Lazy pod Makytou, ktorý bol zameraný na rozvoj rodičovských zručností, finančnej edukácie, doplnený o psychologické zameranie (podrobne rozpísané v účtovnej závierke).

Dlh súčasných klientok neevidujeme. P. Nejadlíkovej dlh z roku 2019 vo výške 340€ bol odpustený. Suma bola vyúčtovaná darovacou zmluvou, tak ako bolo odsúhlasené Valným zhromaždením v roku 2020.

2 Prevádzkové podmienky

Sociálne služby sa poskytujú v bývalom kláštore Kongregácie Dcér Božskej Lásky (Trnava), za ktoré uhrádza podnájom, vodné, stočné a energie VŠZ a SP sv. Alžbety Bratislava. Nakoľko budova má viac ako 100 rokov, plánovalo sa odvodnenie a odborné stavebné práce na ovlhčenie budovy. Táto úloha nebola opakovane splnená, nakoľko s majiteľmi budovy sme nenašli dostatok finančných prostriedkov na jej vykonanie. Murovka a prasknutý roh na priečelí budovy je už opravný. Opravy sa konali v lete tohto roku cca dva mesiace. Každoročne vykonávame hygienickú maľovku najviac potrebných miestností v dome. Vykonalo sa aj zníženie stropov na chodbách, tak ako bolo naplánované, zároveň sa tieto časti vymaľovali. Odizolovanie stropov v horných priestoroch sa nepodarilo splniť, nakoľko nám to nedovoľoval finančný rozpočet, ani momentálna situácia s koronavírusom. Ďalej sa opravila strecha na garáži, ktorú silný vietor na jar vytrhol. Oprava sa vykonala iba na krátku dobu. Strechu treba nanovo upevniť, nakoľko nity, ktorými je strecha prichytená sú v dezolátnom stave a pri silnejšom vetre znovu hrozí jej vytrhnutie. Ďalej je potrebné vymeniť staré a zničené okná v herni a v horných priestoroch, nakoľko sú aj tie v dezolátnom stave čo spôsobuje, že v bude je veľmi chladno, pretože cez tieto okná veľmi prefukuje. Kontrola úniku tepla bola vykonaná v zime 2018 termometrom, ktorý jasne ukazoval veľké hodnoty úniku.

V rámci každoročnej revitalizácie zelene vo dvore, výsadby záhrady (kvetinové záhony, zelenina + ovocné stromy) a starostlivosti o okolie domu sme usporiadali jednu brigádu, ktorá sa konala na jar za účelom údržby záhrady, prípravy záhrady a prvé sadenie. Tejto brigády sa zúčastnili zamestnanci zariadenia s rodinnými príslušníkmi a pozvaní priatelia.

Každoročne v rámci pracovnej terapie pestujeme úžitkové plodiny na cca 6 ároch záhrady, úrodu zo záhrady spracúvame zamrazovaním alebo

zaváraním a obohacuje jedálny lístok našich klientov. Druhú časť záhrady v približne rovnakej výmere sme v minulosti osadili ovocnými stromami, z ktorých sme už tohto roku zberali pomerne peknú úrodu. V záhrade boli zasadené aj ďalšie dve jablone. Všetky stromy boli skontrolované odborníkom, väčšia časť z nich bola ostrihaná. Orech, ktorý sa nachádza v záhrade má dlhodobu nepoužiteľnú plody. Zistilo sa, že tento orech je napadnutý chorobou, a preto je odporúčané ho vypáliť. Orech svojimi koreňmi zasahuje aj do múru vedľajšej budovy, preto ho tento rok treba vypáliť.

Každoročne sú vykonané technické kontroly tlakových a plynových zariadení a revízia komína. Dvakrát v roku bola vykonaná deratizácia zariadenia. Zamestnanci zariadenia absolvovali protipožiarne a bezpečnostné školenia.

3 Dobrovoľníci

Spolupráca so študentmi VŠZaSP sv. Alžbety z Bratislavy, UCM Trnava ako aj s Právnickou fakultou TU, ktorých študenti ku nám prichádzali na exkurzie, študentské praxe aj brigádnicú pomoc, sú momentálne pozastavené kvôli obmedzeniam koronakrízy. Dobrovoľníci, pani Darinka Peniašková s priateľkou Veronikou, František Hučko, nás navštívili iba jeden krát, nakoľko to obmedzenia nedovoľovali, naďalej však s nami zostávajú v kontakte a po uvoľnení opatrení chcú v dobrovoľníctve pokračovať. Naďalej k nám prichádza a ochotne, aj na požiadanie, pomôže pán Michal Šipka, Mário Jančovič ako aj rodinní príslušníci všetkých zamestnankýň.

4 Štruktúra prijímateľov sociálnej služby

Prijímatelia sociálnej služby v zariadení sú ženy, matky so svojimi deťmi, ktoré sa ocitli v ťažkej životnej situácii a nevedia svoju situáciu

riešiť samé. V roku 2020 sme poskytovali sociálnu službu 12 ženám a 23 deťom.

Rok 2020 bol veľmi ovplyvnení koronakrízou, ktorá obmedzovala príjem klientov do zariadenia. Pravidelne prichádzali nové usmernenia, podľa, ktorých sa museli riadiť pri prijímaní klientov. Koncom apríla sa nám v spolupráci s TTSK podarilo zriadiť karanténne stredisko v budove vzdelávacieho inštitútu, kde sme ubytovali tri rodiny, aby mohli nastúpiť do ZNB Jozefinum. V karanténnom stredisku boli vytvorené dva turnusy. V prvom turnuse boli ubytované dve matky, obe s dvoma deťmi. Sociálnu službu zabezpečovala zamestnankyňa ZNB Jozefinum. V druhom turnuse bola ubytovaná jedna matka s dvoma deťmi, kde tiež bola zabezpečená sociálna služba. Oba turnusy boli v rozmedzí 14 dní 24/denne. Po ukončení 14dňovej karantény museli byť všetci otestovaní PCR testom, a až potom bol umožnený matkám a ich deťom pobyt v ZNB Jozefinum.

V roku 2020 boli tri matky tehotné, jedna z nich u nás porodila. Matky majú permanentne problémy so zdravím, najmä s chrupom, potrebujú stálu lekársku starostlivosť o seba aj o deti. Deti pravidelne navštevujú detského lekára a stomatológa. Matky majú v zariadení zabezpečenú psychologickú starostlivosť na dobrej úrovni a pre klientky trpiace postraumatickým syndrómom po týraní sú zaradené do špeciálnej starostlivosti o duševné zdravie prostredníctvom vybraného špecialistu v psychiatrickej ambulancii v Trnave.

Deti s povinnou školskou dochádzkou navštevovali školu, v rámci možností daných nariadeniami vlády. Počas roka 2020 sme evidovali iba jedno dieťaťa, ktoré nemohlo navštevovať školu, nakoľko bolo nariadené dištančné vzdelávanie a naše zariadenie nedisponuje vybavením na jeho uskutočňovanie. Matka nemá dostatok financií na zakúpenie techniky, aby sa jej dcéra mohla dištančne vzdelávať. Situácia sa krátkodobo vyriešila dohodou so spolužiačkou, ku ktorej dané dieťa chodí na vyučovanie. Zháňame dotáciu, grant, ktorý by daný problém vyriešil a my

by sme mali možnosť zabezpečiť dištančné vzdelávanie priamo v zariadení, nakoľko predpokladáme, že situácia sa môže predlžovať. Do MŠ nám zobrali dokopy 4 deti.

Všetky klientky majú vypracovaný individuálny plán rozvoja, anamnestické listy a povinne pracujú na vlastnej edukácii pri nakladaní s financiami, tieto mesačne spoločne hodnotíme. Na pravidelných mesačných prevádzkových schôdzach tiež hodnotíme odbornú aj sociálnu činnosť zamestnancov.

5 Personálne podmienky a organizačná štruktúra zariadenia

Zariadenie k 31.12.2012 disponovalo kvalifikovanými pracovníkmi, ktorí majú ukončené vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa v odbore sociálna práca alebo psychológia a absolvovali rôzne odborné kurzy. V roku 2020 dve pracovníčky podali výpoveď, a jednej sa skončila zmluva, ktorá po dohode nebola predĺžená, tiež jedna pracovníčka bola dlhodobo PN a následne išla na materskú dovolenku.

Zapojili sme sa do programu „Pracuj a zmeň svoj život“, kde bolo možné prijať jedného odborného sociálneho pracovníka a jednu asistentku sociálnej práce. Odborný sociálny pracovník začal pracovať v decembri 2020 a asistent sociálnej práce začne svoju funkciu vykonávať 1.1.2021. Na zabezpečenie chodu zariadenia boli prijaté počas roka tri pracovníčky.

Momentálne personálne obsadenie zariadenie :

- 1 garant
- Riaditeľ – sociálna pracovníčka
- 2 sociálne pracovníčky – so zameraním na pracovnú terapiu
- 2 sociálne pracovníčky - inštruktorka sociálnej rehabilitácie
- 1 sociálny pracovníčka – na rozvoj rodičovských zručností
- 1 psychologička – na dohodu SZČO

Garant – klinický psychológ nebol financovaný z prostriedkov VÚC, svoju odbornú činnosť v zariadení vykonával dobrovoľnícky.

6 Vzdelávanie pracovníkov zariadenia

Zamestnanci boli tento rok obmedzení v zúčastňovaní sa na odborných seminároch, konferenciách kvôli koronakríze, ale aj napriek tomu sa zúčastňovali na online seminároch v rámci možností. Dve zamestnankyne sú študentkami na VŠ, ktoré sa podieľajú na vzdelávaní pravidelne výučbou.

V roku 2020 sme mali naplánovanú supervíziu niekoľkokrát, ale z dôvodu opatrení musela byť zrušená. Supervízia je naplánovaná na najbližší možný termín, ktorý nariadenia a epidemiologická situácia dovoľí. Nakoľko sa nám nepodarilo zorganizovať supervíziu, každá zamestnankyňa mala možnosť konzultovať svoje problémy s našou psychologičkou a väčšina zamestnankýň sa zúčastnilo na individuálnej terapii.

7 Poskytovanie sociálnych a iných služieb

V ZNB Jozefinum sa poskytuje sociálna služba pobytovou formou a to:

- Ubytovanie na určitý čas: kapacita zariadenia je 20 klientov, čo predstavuje ubytovanie pre 6 rodín, nakoľko zariadenie disponuje 6-timi izbami s vlastnou kúpeľnou a WC. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to po dobu jedného roka. V odôvodniteľnom prípade so súhlasom riaditeľky na dobu troch rokov.
- Pomoc pri uplatňovaní práv a právom chránených záujmov: vykonávanie odbornej činnosti, ktorá so súhlasom prijímateľa je zameraná na poradenstvo pri vybavovaní úradných záležitostí, pomoc pri vybavovaní osobných dokladov, pri spisovaní a podávaní písomných podaní, vypisovaní tlačív a pod.

- Sociálne poradenstvo: vykonávanie odbornej činnosti zameraná na pomoc fyzickej osobe v nepriaznivej sociálnej situácii. Sociálne poradenstvo poskytované v ZNB Jozefinum slúži na posúdenie povahy problému danej klientky, poskytovanie informácii klientky na nájdenie možností riešenia problému, prípadne odporúčanie a sprostredkovanie ďalšiemu odborníkovi.
- Príprava stravy, výdaj stravy alebo výdaj potravín: zariadenie disponuje novou, veľkou kuchyňou, ktorá slúži výlučne klientom zariadenia na prípravu jedla. Zariadenia disponuje taktiež veľkou a novou jedálnou, ktorá slúži na výdaj stravy alebo výdaj potravín.
- Pranie, žehlenie a údržba bielizne a šatstva: každá klientka v zariadení sa stará o údržbu bielizne a šatstva sama. Má k dispozícii pracovňu, ktorá disponuje práčkou, sušičkou, žehličkou a žehliacou doskou, taktiež sušičmi na prádlo. V pracovni sú umiestnené tri umývadla, ktoré slúžia na ručné pranie.
- Záujmová činnosť: každoročne sa v zariadení aj mimo neho konajú rôzne podujatia. Tento rok kvôli epidemiologickej situácii a nariadeniam nebolo možné uskutočniť všetky, ktoré boli naplánované. Napriek ťažkému obdobiu sa nám podarilo zúčastniť na plánovanom týždňovom pobyte v Lazoch pod Makytou, ktorý bol zameraný na osvojenie si naučených rodičovských a edukačných zručností priamo v praxi pod vedením psychologičky. Ďalej zorganizovanie karnevalu, Mikuláša, Veľkej noci. V zariadení sme organizovali rôzne hry, pracovnú terapiu (úprava okolia, výroba predmetov, údržba záhrady a s ňou spojené práce).
- Psychologická pomoc: celý rok pravidelne prichádzala externá psychologička, ktorá sa aktívne venovala klientkam či ich deťom.
- Právna pomoc: v prípade potreby právnej pomoci je nám k dispozícii dobrovoľník, ktorý aktívne pomáha klientkam pri ich problémoch v právnych veciach

- Interné programy: neustále rozvíjame a aktívne pracujeme na rozbehnutých interných programoch ako je nadobúdanie rodičovských zručností, hospodárení s financiami – edukačný program a pod.

Pracovníčky ZNB Jozefinum denno-denne pracujú s klientkami, vynakladajú veľké úsilie pri sprevádzaní, nasmerovaní klientok k zlepšeniu ich životnej situácie, no nie vždy všetky klientky túto pomoc prijímajú. Tieto ženy sú často pod dlhodobým psychickým tlakom frustrované z beznádeje, že nemajú už vlastnú snahu zmeniť svoj zabehnutý spôsob života. V roku 2020 štyri klientky sa so svojimi deťmi vrátili naspäť do pôvodnej rodiny. Jedna klientka sa osamostatnila, jedna klientka svoju aktuálnu situáciu nezvládla a vzdala sa svojho dieťaťa, jedna klientka nezvládala výchovu svojich detí, preto rozhodnutím SPODaSK boli deti umiestnené do CDR, a jedna dala svoje deti do výchovy rodičom a ona sa vrátila do pôvodného prostredia bez detí. Jedna klientka bola v zariadení iba na dobu určitú a to mesiac, z dôvodu vybavenia vhodného bývania. Štyri klientky sú aktuálne v zariadení, z toho jedna má vybavený byt, do ktorého sa sťahuje 7.1.2020. Podarilo sa nám nadviazať spoluprácu s ďalšími pracovníkmi Trnavskej arcidiecéznej charity, ktorej bol pridelený byt pre sociálne slabšiu rodinu od Slovenskej sporiteľne. Tento byt bol ponúknutý našej klientke.

V zariadení neustále pracujeme na zvyšovaní poskytovania sociálnych služieb vytváraním nových programov, či zlepšovaním zaužívaných programoch, tiež na vytváraní spolupráce s inými organizáciami. Okrem interných programov pracujeme so ženami na ich zlepšovaní v domácych prácach, vo výchove detí, pri varení, praní či žehlení, tiež ich sprevádzame pri osobnom bankrote, vybavovaní výživného a snažíme sa ich viesť k zodpovednému konaniu. Ženám sa snažíme byť oporou v ich ťažkej životnej situácii, vytvárame pre nich

stabilné a bezpečné miesto, kde v láske a bez strachu môžu svoje deti vychovávať.

Ďalej spolupracujeme s FKI, Fórum života, Arcidiecéznou Charitou v Trnave, s OZ Mak Trnava, OZ Samária Hlohovec, Úsmev ako dar Bratislava, KS Trnava, pracovníčkami SPODaSK z rôznych miest, OÚ Dolná Krupá, so sociálnymi pracovníčkami Trnavy a iných miest a obcí, tiež inými organizáciami pri plnení sociálnych úloh týkajúcich sa našej spoločnosti.

8 Financovanie a vyhodnotenie ročného rozpočtu

V roku 2020 sme s financiami nakladali úsporne. Nepodarilo sa podpísať zmluvu o finančnej pomoci medzi VŠZaSP sv. Alžbety a OZ Dobrotou sv. Alžbety. Napriek tomu sme z prostriedkov VŠ dostali formou daru 5000 € na prevádzku ZNB. Podrobné členenie príjmov a výdavkov vid'. správa z účtovnej uzávierky.

Prehľad príjmov

- Prijaté dary	3 862,50€
- Iné ostatné výnosy	490,52€
- Príspevok VŠZaSP	5 000,00€
- Príspevok od FO ubytovanie	4 164,00€
- Príspevok od FO strava	4 149,00€
- Príspevok od FO karanténne stredisko	560,00€
- Príspevok z podielu zap. dane/2019	2 335,04€
- Dotácia TTSK	100 000,00€
- Dotácia za zriadenie a zrušenie karanténneho strediska	5 800,00€
- Dotácia z UPSVaR Trnava	<u>22 000,73€</u>
Spolu	148 361,79€

Prehľad výdavkov

- Mzdy	80 120,04€
- Poistné	29 630,99€
- Bežné transfery	201,80€
- Materiál	8 328,79€
- Rutinná údržba a štandardná údržba	1 666,80€
- Služby	<u>20 784,83€</u>
Spolu	140 733,25€

Ekonomicky oprávnené náklady na jedného prijímateľa sociálnej služby

Ekonomicky oprávnené náklady na jedného prijímateľa sociálnej služby v Zariadení núdzového bývania pre ženy Jozefinum predstavovala suma **7 628,54 €** na kalendárny rok.

9 Plnenie cieľov

Naplánované úlohy na rok 2020 boli splnené iba z časti, nakoľko veľa naplánovaných úloh nebolo možné splniť obmedzeniami spôsobenými koronakrízou. Napriek obmedzeniam a usmerneniam sme sa snažili splniť čo najviac naplánovaných úloh. Úlohy, ktoré neboli splnené sme operatívne menili a upravovali podľa individuálnych potrieb klientok a zamestnancov ZNB Jozefinum.

10 Naši podporovatelia

Mecom
Kadernický Servis
Trnavský samosprávny kraj
Farma Majcichov
VŠZaSP
Pekáreň Školuda
Mraziarne Sládkovičovo
Fórum kresťanských inštitúcií
Coffea Drinks
ZŠ a MŠ Dolná Krupá
Rajo
Dotcom
Ikea
Banela
Emilove sady
Úsmev ako dar
Zubná pohotovosť Trnava
Lúčny Dvor

V Dolnej Krupej, 31.12.2020

PhDr. Petra Moravčíková
riaditeľka ZnB – JOZEFÍNUM